

Verksamhetsberättelse

Gemensam nämnd för företagshälsovård
samt tolk- och översättarservice

Helår 2023

Innehållsförteckning

1	Inledning	3
2	Syfte	3
3	Väsentliga händelser	3
4	Nämndens mål, strategier och uppdrag	5
4.1	Sammanfattning uppföljning av mål och uppdrag	5
4.2	Perspektiv: Process	6
4.3	Perspektiv: Resurs	15
5	Ekonomi	17
5.1	Resultatrapport Företagshälsa och tolkförmedling	17
5.2	Årets resultat	18
5.3	Vidtagna åtgärder för att nå ekonomi i balans	19
5.4	Investeringar	19
5.5	Produktions- och nyckeltal	20
6	Personalekonomi	20
6.1	Personalkostnader	20
6.2	Kostnadsanalys	21
6.3	Antal tillsvidareanställda årsarbetare	21
6.4	Sjukfrånvaro	23
7	Framtida utmaningar	24
8	Intern styrning och kontroll	24
8.1	Internkontrollplan	25

1 Inledning

Förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling består av två verksamhetsområden: Regionhälsan och Tolk- och översättarservice. Förvaltningen levererar företagshälsovård samt tolk- och översättningstjänster till Region Örebro län, Hallsbergs kommun, Kumla kommun, Laxå kommun, Lekebergs kommun, Lindesbergs kommun, Ljusnarsbergs kommun, Nora kommun och Örebro kommun enligt det samverkansavtal som tecknats mellan dessa parter. Huvudman för verksamheterna är Region Örebro län och ansvarig nämnd är *Den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice*.

Båda verksamhetsområdena är kund- och efterfrågestyrda vilket påverkar ekonomiutfall och produktionsvolym.

2 Syfte

Syftet med Regionhälsans verksamhet är att skapa förutsättningar för hälsosamma arbetsplatser och ett hållbart arbetsliv. Det gör vi genom att erbjuda konsulttjänster inom arbetsmiljöområdet och arbetslivsinriktad rehabilitering till våra kundorganisationer.

Syftet med Tolk- och översättarservice verksamhet är att skapa förutsättningar för rättssäker myndighetsutövning i kontakten med länsinvånare som inte behärskar svenska samt bidra till ökad integration. Det gör vi genom att förmedla tolk- och översättartjänster och genom att sprida kunskap om det tolkade samtalet och kulturmöten.

3 Väsentliga händelser

Sammanfattning av de mest väsentliga händelserna

- Arbete för ekonomi i balans
- Oroligt omvärldsläge
- Införande av nytt bokningssystem och kundwebb för tolkförmedlingen

Sammanfattning

Som aviserades i förra årets verksamhetsberättelse så skulle 2023 komma att präglas av ekonomiska utmaningar. Arbete har skett under året för att dels fortsatt hålla budget men också arbete för att begränsa kostnadsutvecklingen. Det har dels handlat om mer påverkande åtgärder såsom reducerad budget för kompetensförsörjning under 2024 men det har också handlat om att se över licenser och köp av tjänster för exempelvis enkäter.

Det oroliga omvärldsläget har också kommit att påverka där kriget i Ukraina fortsatt har påverkat Tolk- och översättarservice med en ihållande efterfrågan av tolkar i ukrainska. För Regionhälsans del har det oroliga omvärldsläget inte påverkat på något definierande sätt.

Förbättringar som har skett under året är ett intensifierat arbete inom säkerhet och beredskap samt införande av ett nytt bokningssystem och kundwebb för tolk- och översättarservice.

Arbete för ekonomi i balans

Nämnden redovisar för 2023 ett resultat i balans och har återfört överskottet till nämndens medlemmar, exklusive 187 500 kronor som avsatts för dialogföreläsningar under 2024. Arbetet för ekonomi i balans handlar både om resultatet för 2023 likaväl som att begränsa kostnadsutvecklingen framåt. Under september 2023 beslutades bland annat om inköpsstopp av ej verksamhetskritiska produkter samt begränsning av deltagande på kurser och konferenser externt. Arbete för att följa och styra utifrån ekonomiskt utfall har utökats under året mellan områdeschefer, förvaltningschef och ekonom.

Inför 2024 beslutades det om en prisuppräkning med 3,5 procent inom Regionhälsans område och en reducering av Tolk- och översättarservice förmedlingsavgift med cirka 3 procent. Tolkarvudet, som följer domstolsverkets taxa, ökar 2024 med 3,7 procent. Arbetet med att uppfylla kostnadsreduceringsuppdraget från Regionfullmäktige fortsätter även under 2024.

Oroligt omvärldsläge

2023 har varit förknippat med mycket osäkerhet såväl globalt som lokalt. Krig i omvärlden kan skapa förändringar i tolkbehovet likaså en ökad oro hos medarbetare hos nämndens medlemmar, även om det inte påverkar arbetsmiljön direkt. Det nämnda ekonomiska läget inom det offentliga påverkar desto mer. Arbete har skett internt inom Regionhälsan för att bemöta oro till följd av det ekonomiska läget. Det har inte behövts i särskilt stor utsträckning, dock lite mer under hösten än under våren.

Under 2023 har tolkförmedlingen fortsatt haft en ökad efterfrågan av uppdrag i ukrainska. Ökningen har dock inte varit dramatisk utan tolkbehovet har kunnat tillgodoses med de tolkar som rekryterades under 2022. Utifrån ytterligare konflikter i världen sker omvärldsbevakning löpande för att bevaka om det finns anledning att förvänta sig förändringar i efterfrågan av tolkuppdrag.

Det oroliga omvärldsläget och det nuvarande säkerhetspolitiska läget har också inneburit att frågor om krisberedskap, civilt försvar och säkerhet blivit alltmer centrala inom nämndens verksamhet. Arbete har intensifierats för att kunna säkerställa verksamhetens samhällsviktiga uppdrag, även vid störning eller kris. Arbetet har intensifierats under 2023 men kommer fortsätta under 2024. För förvaltningens områden innebär detta ett behov av att stärka det systematiska säkerhets- och beredskapsarbetet såväl som att vidareutveckla verksamhetens motståndskraft utifrån identifierade risker och sårbarheter.

Under året har beredskaps- och säkerhetsarbete bland annat bedrivits genom deltagande i arbetet med regionorganisationens gemensamma risk- och sårbarhetsanalys samt genom vidareutveckling av verksamhetens kontinuitetshanteringsarbete, i syfte att stärka beredskapsförmågan för extraordinära händelser och driftstörningar. Verksamheten har även arbetat löpande under året med riskbaserade åtgärder inom ramen för det systematiska arbetet med informations-, personal- och driftsäkerhet.

Införande av nytt bokningssystem och kundwebb för tolkförmedlingen

Den första januari införde Tolk- och översättningsservice ett nytt bokningssystem, med detta infördes även en ny kundwebb och en uppdatering av tolkappen. Ett stort fokus hos




tolkförmedlingen har därför varit att implementera dessa i verksamheten. Detta har bland annat inneburit kompetensutveckling i systemet för förmedlingens medarbetare.

Under början av året bidrog det nya systemet till en högre arbetsbelastning för medarbetarna på tolkförmedlingen. Dels då det tog längre tid att hantera bokningar innan de lärt sig att navigera i det nya systemet och dels då det var vissa tekniska problem som krävde felsökningar och därmed merarbete. Det innebar även en del extra arbetsuppgifter i början då kunder och tolkar behövde få inloggningsuppgifter och bli visade hur de använder sig av sina respektive moduler. Vid årets slut ser vi dock ett ökat inflöde av beställningar av uppdrag via tolkwebben och även om det fortsatt finns arbete att göra för att effektivisera arbetet i bokningssystemet så har förändringen inneburit en förbättring i såväl uppföljning som handläggning av beställningar.




4 Nämndens mål, strategier och uppdrag

Symbolförklaringar





Färgindikatorer, resultat måluppfyllelse helår och resultat genomförande av uppdrag helår.

-  = uppnått eller överträffat målnivån
-  = mindre, acceptabel avvikelse från målnivån
-  = större negativ avvikelse från målnivån

Förändringspilar, utveckling under året, resultat helår jämfört med föregående år alternativt årets början

-  = resultatet har förbättrats
-  = resultatet är oförändrat
-  = resultatet har försämrats

Indikatorer, status för perioden vid helår

-  = helt
-  = delvis
-  = inte alls
-  = värde saknas för perioden

4.1 Sammanfattning uppföljning av mål och uppdrag

Måluppfyllelse	Uppnått eller överträffat målnivån	Mindre, acceptabel avvikelse från målnivån	Större negativ avvikelse från målnivån
	grön	gul	röd
Effektmål från regionfullmäktige	2		
Nämndens mål	7		

Måluppfyllelse	Uppnått eller överträffat målnivån	Mindre, acceptabel avvikelse från målnivån	Större negativ avvikelse från målnivån
Nämndens uppdrag			

Bedömningen är att samtliga mål är uppfyllda eller har överträffat målnivån.

4.2 Perspektiv: Process

Perspektivet process är strategier för arbetsmetoder och arbetsprocesser för att målen i perspektivet invånare och samhälle ska kunna uppfyllas. Strategierna är långsiktigt övergripande tillvägagångssätt för hur effektmålen ska uppnås och anger inriktningen för hur verksamheten ska utföras.

Strategi: Kvalitet och utveckling

Strategier för kvalitet och utveckling

- Att skapa värde tillsammans med de Region Örebro län finns till för.
- Att leda för hållbarhet.
- Att involvera och motivera medarbetare.
- Att utveckla värdeskapande processer.
- Att förbättra verksamheten och skapa innovationer.



Kommentar

Förvaltningens arbete med denna strategi finns beskrivet under målen:



- "Förvaltningens kunder är nöjda med kvaliteten på och värdet av de tjänster som erbjuds"
- "Förvaltningens arbetssätt utvecklas och förbättras"

Mål: Förvaltningens kunder är nöjda med kvaliteten på och värdet av de tjänster som erbjuds.



Kommentar

Områdena genomför dels kundnöjdhetsundersökningar och dels uppföljningar av genomförda utbildningar. Inom Regionhälsan sker dessutom avstämning mellan HR-direktörer eller personalchefer hos nämndmedlemmar och områdeschef samt förvaltningschef från nämnden. Som redogörs för under indikatorn så redovisas goda resultat på kundnöjdhetsundersökningen och varken uppföljningar från utbildningar eller dialog med HR-direktörer eller personalchefer föranleder någon annan bedömning än att målet är uppfyllt och har förbättrats sedan förra året.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Nöjd kund index (NKI) ska motsvara eller vara högre än föregående år.	86,3%	85,7%  
Kommentar En kundnöjdhetsundersökning har genomförts inom respektive område. Regionhälsan redovisar 81,2 av maxvärdet och Tolk- och översättarservice redovisar ett resultat som är 91,3 av 100. För Regionhälsan innebär det en ökning med 1,7 enheter och en minskning inom Tolk- och översättarservice med 0,7 enheter. Sammanvägt, utan hänsyn tagen till viktning till följd av svarsfrekvens, innebär det ett medelvärde på 86,3 av maxvärdet vilket är en ökning med 0,5 enheter jämfört med förra året. Svarsfrekvensen var drygt 44 procent för Tolk- och översättarservice respektive 55 procent för Regionhälsan. Resultaten inom båda områdena är stabila över tid. Tolk- och översättarservice redovisar synnerligen stabila resultat i kundnöjdhetsundersökningen. De senaste 7 åren är differensen mellan högsta värde (92,0) och lägsta värde (90,3). Regionhälsan gjorde om mätmetoden för 3 år sedan men har sedan dess ökat något varje år. Mellan 2021 och 2023 har de ökat med 3,6 enheter på en 100 gradig skala.		

Mål: Förvaltningens arbetssätt utvecklas och förbättras.






Kommentar

Nämndens båda verksamhetsområden har genomfört kvalitetscertifiering med godkänt resultat under 2023. Kvalitetsledningssystemen innebär ett systematiskt arbetssätt vad gäller uppföljning och utveckling av processer och rutiner. De årliga revisionerna som görs av kvalitetsledningssystemen möjliggör att områdenas arbetssätt ständigt utvecklas. Vid revisionerna under 2023 framkom inga avvikelser.

Förvaltningens arbetssätt i övrigt har utvecklats bland annat vad gäller Regionhälsans samverkan och ansvarsfördelning med Område nära vård (primärvården) kring rutin för arbetslivsinriktad och medicinsk rehabilitering i individärenden. För att öka tillgängligheten av Regionhälsans utbildningar filmas nu webinarium för att fler ska kunna ta del av dem. Under 2023 inleddes också arbetet med problemlösning i arbetslivet (PIA-modellen) inom hela Regionhälsan. Modellen syftar till att, genom att involvera både chef och medarbetare i ett tidigt skede, få till mer ändamålsenliga och effektiva insatser för att motverka stress och psykisk ohälsa.

Inom Tolk- och översättarservice har bokningssystemet bytts vilket inneburit vissa förändrade arbetssätt internt. Utöver detta har arbete skett under 2023 för att utveckla och anpassa dialogföreläsningar utifrån kunders behov.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Kvalitetscertifieringen genomförs med godkänt resultat.	 Helt	 
Kommentar Regionhälsan och Tolk- och översättarservice har båda kvalitetscertifierade ledningssystem. Regionhälsan enligt ISO 9001 med företagshälsovårdens tilläggskrav och Tolk- och översättarservice enligt FR2000. Under våren genomgick båda ledningssystemen externrevision med godkänt resultat och utan avvikelser.		

Strategi: Digitalisering

Strategier för digitalisering

- Att skapa en hög grad av förankring och att verksamheterna ansvarar för och bidrar i arbetet med att öka den digitala mognaden i organisationen.
- Att arbeta med utbildning och en lärande organisation för att förändra och utveckla arbetssätt.



Kommentar

Förvaltningens arbete med denna strategi finns beskrivet under målet "Förvaltningens arbetssätt är digitala, resurseffektiva och hållbara".

Mål: Förvaltningens arbetssätt är digitala, resurseffektiva och hållbara



Kommentar



Tolk- och översättarservice införde i början av året ett nytt bokningssystem och det har under våren pågått ett arbete för personalen med att implementera det nya systemet samt introducera kunder och tolkar i sina respektive moduler för webbokning och arbetsscheman. Dessa funktioner har funnits sedan tidigare men har nu uppdaterats för en bättre användarupplevelse.




Tolk- och översättarservice har efter pandemin sett en ökning av andelen platstolkningar. Under 2023 har andelen platstolkningar ökat med 4 procentenheter jämfört med samma period förra året. De utgör 2023 54 procent av samtliga uppdrag. Det är fortfarande lägre än innan pandemin då andelen platsuppdrag var 61 procent av alla uppdrag 2019. Arbete pågår för att öka andelen telefon- och skärmtolkningsuppdrag, vilket kommer fortsätta under 2024.

Regionhälsan har under året påbörjat tidbokning av vissa tjänster via digitala kanaler. Det har bland annat gällt tidbokning vid vaccination för säsongsinfluensa i Örebro samt medicinska kontroller för nattundersökningar. Det sker dock inte direkt kopplat till verksamhetssystemet utan via separat kanal. Arbete att integrera detta i verksamhetssystemet är beslutat men inte infört.

Arbete sker kontinuerligt med att minska antalet pappersblanketter till förmån för digitala formulär. Utgångspunkten har varit att möjligheten att fylla i digitalt inte ersätter pappersblanketter utan utgör ett komplement.

Under 2023 och 2024 deltar Regionhälsan i ett forskningsprojekt vid Karolinska institutet då man vill testa att erbjuda ett digitalt stöd för företagshälsoärenden rörande alkohol. Syftet med projektet är att se om digitalt stöd kring alkoholvanor underlättar och sänker tröskeln för människor med ett risk- eller missbruk av alkohol att ta hjälp. Arbetet är igång sedan sommaren. En första uppföljning av arbetet är planerat till mars 2024.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Minst en kartläggning om digitaliseringsbehov per område för verksamheten har genomförts.	 Helt	 →

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Kommentar Kartläggningar av medarbetares behov av kompetensutveckling inom befintliga verksamhetssystem har genomförts och utbildningsinsatser där flertalet varit osäkra kommer erbjudas under början av 2024.		
Förvaltningens digitala arbetssätt utvecklas.	 Helt	 —
Kommentar Det råder en enighet kring vilka utvecklingsinsatser som behöver genomföras inom områdena för att underlätta för kunder eller öka den interna effektiviteten. Inom Regionhälsan är det prioriterat att den första kontakten digitaliseras. Det är ett arbete som har pågått länge men dragit ut på tiden. Under åren har viss bokning dock digitaliserats, det gäller bokning av tid för vaccination mot säsongsinfluensa samt merparten av bokningarna av medicinska kontroller för nattundersökningar. Inom tolk- och översättarservice har det nya bokningssystemet kommit att prägla det nya året. Initialt innebar det stor arbetsinsats för att fortsatt få in bokningar via webben när kunden så föredrar och är medveten om att det är möjligt. Under 2023 inkom 56 procent av samtliga uppdrag via webb vilket är en ökning med 7 procentenheter. 2023 är därmed första året som en majoritet av beställningar inkommer digitalt.		
Medarbetare har en ökad digital kompetens i befintliga digitala system och verktyg.	85%	80%  —
Kommentar 2023 var första året en självskattande enkät använts som verktyg för att mäta digital kompetens hos medarbetare. Inom verksamhetssystemen upplever samtliga att de har tillräcklig kompetens för att genomföra sitt arbete. Däremot finns det större skillnader när det kommer till mer processspecifika system, till exempel vad gäller ärendehantering och möteshantering. Utbildningsinsats om att hålla i och ordna digitala möten ska genomföras i början av 2024 för arbetsmiljökonsulter på Regionhälsan, tillsammans med information om stöd för självstudier i systemet. Vad gäller kompetens inom huvudsakliga verksamhetssystem uppger samtliga att de har god kännedom.		

Strategi: Hållbar utveckling

Strategier för hållbar utveckling

- Att samverka och kommunicera tvärfunktionellt inom ordinarie lednings-, huvud-, och stödprocesser.
- Att skapa en hög grad av förankring och ägandeskap i linjeorganisationen gällande hållbarhetsfrågorna.
- Att ha en tydlig målstyrning och kontinuerligt följa upp Program för hållbar utveckling för att försäkra att verksamheterna rör sig mot beslutade mål.
- Att arbeta med utbildning och en lärande organisation för att kontinuerligt utveckla och integrera förståelse av vad hållbar utveckling betyder för verksamheterna.



Kommentar

Arbete med denna strategi finns beskrivet under målet "Förvaltningen utgår från och tar hänsyn till hållbarhetsperspektivet i processer och beslut". Utgångspunkten för arbetet är att alla indikatorer som nämnden fått tilldelat enligt Program för hållbar utveckling ska vara med som indikator under programtiden som sträcker sig till 2025. För 2023 innebär det ett särskilt fokus på vikten av hälsosam och klimatsmart mat samt att följa upphandlade avtal.

Mål: Förvaltningen utgår från och tar hänsyn till hållbarhetsperspektivet i processer och beslut.






Kommentar





Förvaltningen arbetar med programmet för hållbar utveckling enligt en implementeringsplan där aktiviteter finns planerade till 2025. Implementeringsplanen är framtagna på förvaltningen. I den fördelas arbetet med programmets mål och indikatorer så att fokus ligger på olika mål varje år. När programtiden är över kommer förvaltningen att ha jobbat med samtliga mål och indikatorer i programmet.

Under året har utbildningsinsatser genomförts riktade till samtliga medarbetare vad gäller vikten av att följa upphandlade avtal och informationsinsatser kring hälsosam och klimatsmart mat via informationsutskick. Insatserna uppfyller det som angavs i verksamhetsplanen för 2023.

Tidigare år har stort arbete skett inom Tolk- och översättarservice för att samordna uppdrag för att därigenom hålla nere antalet resta kilometer per uppdrag. Under covid-19 pandemin gick resandet ner väsentligt men har under 2023 ökat till en högre nivå än 2020 dock fortfarande 33 procent lägre än 2019. Justerar vi för förändringarna i antalet uppdrag så är antalet kilometer per platsuppdrag 13 procentenheter lägre än 2019.

Mellan 2022 och 2023 har resandet per uppdrag ökat från 14,7 kilometer per uppdrag till 15,8 kilometer per uppdrag. 2019 var samma siffra 16,3 kilometer per uppdrag. Vad gäller resandet finns därför arbete att göra både vad gäller att öka andelen telefontolkningar och skärmtolkningar men också samordningen av uppdrag för att minska resandet per uppdrag.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
År 2025 är verksamheternas interna köptrohet 100 procent för livsmedel. Kommentar Uppgifter kring regionens interna köptrohet saknas vid mätillfället. Ser vi till nämndens arbete under året har samtliga medarbetare deltagit i utbildning kring vikten av att följa upphandling och handla enligt befintliga avtal. Arbetet med leverantörsuppföljning som inleddes under 2022 har fortsatt under 2023. Sammantaget bedöms att förvaltningen bedöms att förvaltningen arbetar aktivt för att upprätthålla hög kännedom bland medarbetare kring vikten av att följa upphandla avtal och följer upp genom leverantörsuppföljning. Med anledning av det bedöms indikatorn vara uppfylld.		 —
År 2025 är verksamheternas leverantörstrohet 95 procent. Kommentar Uppgifter kring regionens interna köptrohet saknas vid mätillfället. Ser vi till nämndens arbete under året har samtliga medarbetare deltagit i utbildning kring vikten av att följa upphandling och handla enligt befintliga avtal. Arbetet med leverantörsuppföljning som inleddes under 2022 har fortsatt under 2023. Sammantaget bedöms att förvaltningen bedöms att förvaltningen arbetar aktivt för att upprätthålla hög kännedom bland medarbetare kring vikten av att följa upphandla avtal och följer upp genom leverantörsuppföljning. Med anledning av det bedöms indikatorn vara uppfylld.	 Helt	 ↗
År 2025 är avtalstroheten 100 procent för avtal där e-handel är fullt implementerat. Kommentar		100% — —

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Uppgifter kring regionens interna köptrohet saknas vid rapporteringstillfället. Ser vi till arbetet under året har samtliga medarbetare deltagit i utbildning kring vikten av att följa upphandling och handla enligt befintliga avtal. Arbetet med leverantörsuppföljning som inleddes under 2022 har fortsatt under 2023. Sammantaget bedöms att förvaltningen bedöms att förvaltningen arbetar aktivt för att upprätthålla hög kännedom bland medarbetare kring vikten av att följa upphandla avtal och följer upp genom leverantörsuppföljning. Med anledning av det bedöms indikatorn vara uppfylld.		
År 2025 är 100 procent av livsmedelsgrupperna kaffe, te, kakao och bananer ekologiska och producerade med etiska och sociala krav.	 Helt	 —
Kommentar Uppgifter kring regionens interna köptrohet saknas vid mättillfället. Ser vi till nämndens arbete under året har samtliga medarbetare deltagit i utbildning kring vikten av att följa upphandling och handla enligt befintliga avtal. Arbetet med leverantörsuppföljning som inleddes under 2022 har fortsatt under 2023. Sammantaget bedöms att förvaltningen bedöms att förvaltningen arbetar aktivt för att upprätthålla hög kännedom bland medarbetare kring vikten av att följa upphandla avtal och följer upp genom leverantörsuppföljning. Med anledning av det bedöms indikatorn vara uppfylld.		
År 2025 har vi minskat vår klimatpåverkan från livsmedel med 40%	 Helt	 —
Kommentar Informationsinsatser har gått ut till samtliga medarbetare vid två tillfällen kring klimatpåverkan från livsmedel. Förvaltningens egenanordnade utbildningar eller liknande utgår från vegetariskt som norm.		

Strategi: Hållbar regional utveckling

Strategier för regional utvecklingsstrategi

- Ett utmaningsdrivet genomförande av Regional utvecklingsstrategi.
- Insatser som skapar likvärdiga förutsättningar i hela länet.
- Bygga resiliens och utvecklingskapacitet i Örebro län.



Kommentar

Utifrån den Regionala utvecklingsstrategin har förvaltningens respektive verksamheter satt varsitt mål som innebär att arbeta för ökad integration samt mot psykisk ohälsa. Se målen:

- "Tolk- och översättarservice arbete bidrar till att alla människor känner sig som en del av det svenska samhället och kan vara med och bidra, oavsett var de är födda eller vilken bakgrund de har" och
- "Regionhälsans arbete främjar den psykiska hälsan och minskar skillnaden mellan olika grupper i hälsa och levnadsvanor".

Mål: Tolk- och översättarservice arbete skapar förutsättningar för att människor får tillgång till jämlik samhällsservice och kan vara med och bidra.






Kommentar

Tolk- och översättarservice huvudsakliga uppdrag är tillgodose att tolkbehovet hos nämndens medlemmar kan tillgodoses. Tillsättningsgraden på tolkuppgifterna är 99,4 procent och 99,5 procent för nämndmedlemmar 2023. Tillsättningsgraden har ökat med 0,3 procentenheter och andelen utbildad tolk eller högre formell kompetens har ökat med 0,6 procentenheter. Samtidigt finns det variationer både vad gäller tillsättningsgrad och formell kompetens mellan språk som fortsatt behöver arbetas med för att ytterligare utveckla verksamheten.

Vad gäller nöjdheten eller nyttan av utbildningsinsatserna är antingen svaren väldigt få (Tala genom tolk) eller så uppger många att de endast delvis kommer ha nytta av det de har lärt sig under utbildningen (Dialogföreläsningar). Få uppger att de inte kommer ha någon nytta. Arbetet framåt handlar om att ytterligare anpassa tjänsten utifrån kundens behov.

Utifrån huvuduppdraget om tillsättning av tolkar bedöms målet vara uppfyllt.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Tillgången till tolk motsvarar efterfrågan. Kommentar <p>Tillsättningsgraden, vilket är andelen av de inkommande beställningar som kunnat tillgodoses, är 99,4 procent vilket är detsamma som vid delår. Totalt är det 487 uppdrag som inte kunnat tillsättas till följd av brist på tolkar, tillsättningsgraden till nämndens medlemmar är 99,5 procent. Av de tio mest efterfrågade språken är tillsättningsgraden 99,8 procent. Bedömningen är att tillgången på tolkar motsvarar efterfrågan men det finns arbete att göra i de mindre efterfrågade språken. Det är inget enskilt språk som sticker ut avsevärt. Kakwa och engelska är de två språk som har flest ej tillsatta uppdrag med 30 uppdrag vardera.</p> <p>I samband med kriget i Ukraina 2022 ökade efterfrågan på ukrainska tolkar. Ett språk som förmedlingen tidigare inte haft särskilt många tolkar inom. Vid utgången av 2023 var det 12 uppdrag inom ukrainska som inte kunnat tillsättas. Idag har tillsatts därmed uppdragen i hög grad. Den formella tolkkompetensen bland de ukrainska tolkarna är dock låg och är ett utvecklingsområden.</p> <p>Vad gäller den formella kompetensen på tolkarna ökar den formella utbildningsnivån mellan 2022 och 2023. Den formella tolkkompetensen delas upp i fyra nivåer: godkänd tolk, utbildad tolk, auktoriserad tolk och övriga tolkar. Övriga tolkar har ingen formell kompetens och därefter ökad formell kompetens från godkänd tolk till utbildad tolk och auktoriserad tolk. Tolk- och översättarservice strävar efter att tillhandahålla tolkar med så hög formell kompetens som möjligt men vid kraftiga förändringar i efterfrågan bland vissa språk är det svårare att tillgodose den formella tolkkompetensen. Under 2023 har andelen utbildad tolk eller auktoriserad tolk bokats på 70,1 procent av uppdragen vilket är en ökning med 0,5 procentenheter jämfört med 2022. Tolkkompetensen skiljer sig kraftigt mellan språken. Bland de tio mest efterfrågade språken är andelen uppdrag som utförs av utbildad tolk eller auktoriserad tolk 75,1 procent. Somali sticker ut med hög tolkkompetens (94,5 procent med utbildad tolk eller högre) medan endast 4 procent av uppdragen i vietnamesiska och ukrainska utförs av tolk utbildad- eller auktoriserad tolk.</p>	 Helt	 →
Deltagare vid dialogföreläsningar upplever att de har bättre förutsättningar att tillhandahålla jämlik samhällsservice efter att ha deltagit på dialogföreläsning. Kommentar <p>Under året har det genomförts 58 dialogföreläsningar varav 36 varit riktade till Svenska för invandrare (SFI) och 22 dialogföreläsningar till nämndmedlemmar.</p> <p>I de utvärderingar som föreläsningarnas deltagare svarat på svarade 44 procent att de "Instämmer helt" på frågan om de kommer ha nytta av det de lärt sig under föreläsningen i sitt arbete och 46 procent instämde delvis. 9 procent har uppgett att de inte instämmer alls. Samtliga personer som inte</p>	66,7	80  —

Indikatorer	Utfall	Målvärde
instämmer alls kommer från samma utbildningstillfälle under hösten där bokningen inte motsvarade förväntningarna. Beräknar vi andelen av maxvärdet motsvarar resultatet 66,7 procent av maxvärdet.		
Deltagare vid utbildningen Tala genom tolk upplever att de har bättre förutsättningar att tillhandahålla likvärdig service efter genomförd utbildning.	89%	80%  —
Kommentar Under året har fyra föreläsningar om Tala genom tolk genomförts. De utbildningar som genomfördes under första halvåret saknade utvärderingar av deltagarnas upplevelse. För de två föreläsningar som skett under hösten är svaren få (14 svar) 11 personer (79 procent) anger att de instämmer helt och 3 personer (21 procent) instämmer delvis på frågan om de "upplever att de har bättre förutsättningar att tillhandahålla likvärdig service efter genomförd utbildning". Antal svar från utbildningen är dock få och motsvarar en svarsfrekvens på knappt 25 procent för de två tillfällena där utvärderingar har gjorts. Arbete sker för att få upp svarsfrekvensen under 2024.		

Mål: Regionhälsans arbete bidrar till att skapa förutsättningar för ett hållbart arbetsliv genom tidiga, rehabiliterande, främjande och förebyggande insatser.







Kommentar

Regionhälsan jobbar aktivt för att stötta i arbetet med tidiga rehabiliterande, främjande och förebyggande insatser. Regionhälsan ser positivt på att andelen rehabiliterande insatser minskar. Inte för att det saknas behov av företagshälsovård utan att chefer initierar en kontakt med Regionhälsan tidigt.

För att främja arbetet med tidiga rehabiliterande insatser har bland annat ett webinarium för att berätta om arbetslivsinriktad rehabilitering för lyckad återgång i arbetet hållits för verksamhetens kunder. Ett arbetssätt har även införts där företagssköterskor kommer ut till arbetsplatser för att ha avstämningsmöten med chefer för att stötta dem i sitt arbetsmiljöarbete.

För att främja hälsosamma arbetsplatser och jobba förebyggande med arbetsmiljöarbete har Regionhälsan bland annat tagit fram flera webinarier på olika ämnen, såsom hantering av alkoholproblematik på arbetsplatsen, problemlösning, hörsel- och röstergonomi samt inomhusmiljö. En utbildningsinsats har även genomförts för att kompetensutveckla Regionhälsans medarbetare inom kognitiv ergonomi, för att verksamheten ska kunna stötta kunder ytterligare kring detta.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Regionhälsans kunder har ett minskat behov av rehabiliterande insatser.	 Helt	 —
Kommentar Andelen rehabiliterande insatser har minskat marginellt under 2023 jämfört med 2022 och motsvarar nu 12,9 procent av de tillhandahållna tjänsterna. Med rehabiliterande insatser avses insatser där medarbetaren är minst 50 procent sjukskriven. 12,9 procent är 0,5 procentenheter mindre än föregående år. Antalet timmar rehabiliterande stöd som tillhandahållits har dock ökat med 8 procent eller 200 timmar. Främst till följd av en 40 procentig ökning av arbetsförmågutredningsärenden som ofta är tidkrävande.		

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Under covid-19 pandemin, och även under 2019, var andelen rehabiliterande insatser 16 mellan 16 och 17 procent av den nyttjade tiden. Bakgrunden till förändringen är dels att efterfrågan och tillhandahållandet av samtalsstöd har minskat efter covid-19 pandemin och även på arbetsplatser där behovet av samtalsstöd fortsatt är hög sker det i högre grad innan sjukskrivning. Minskningen av samtalsstöd mellan 2021 och 2023 är nästan 25 procent och den rehabiliterande delen av samtalsstöd har minskat med 37 procent under samma period.		
Regionhälsans kunder upplever en ökad nöjdhet med hur Regionhälsan kan stötta i tidiga, förebyggande och hälsofrämjande insatser.	 Helt	 —
<p>Kommentar</p> <p>Regionhälsan redovisade som tidigare nämnt en ökning inom kundnöjdhetsundersökningen. Ökningen fanns inom samtliga frågeområden. Särskilt fokus har under året handlat om att informera och nå ut kring hur vi arbetar förebyggande och hälsofrämjande. Det är också inom de områdena som ökningen varit som störst med en ökning med 0,25 respektive 0,19 enheter på en tiogradig skala. Resultatet är 7,7 för förebyggande insatser respektive 7,98 inom hälsofrämjande insatser. Det vanligaste svaret är dock alternativet "vet ej" vilket också syns i kommentarerna. Temat bland kommentarerna är att det finns liten kännedom och att Regionhälsan bör arbeta mer uppsökande i sin information kring hur det arbetas inom områdena. Det finns få kommentarer vad gäller insatserna som sådana utan är en tonvikt på frånvaron av information och kännedom om hur Regionhälsan arbetar inom områdena.</p>		

Strategi: Storregionalt och internationellt samarbete

Strategier för storregionalt och internationellt samarbete

- Att samverka storregionalt för att stärka länets utveckling.
- Att samverka internationellt enligt Region Örebro läns internationella strategi för att stärka länets utveckling.



Kommentar

Förvaltningens arbete med denna strategi finns beskrivet under målet "Förvaltningen bidrar till länets utveckling genom nationell samverkan inom förvaltningens uppdragsområden."



Mål: Förvaltningen bidrar till länets utveckling genom nationell samverkan inom förvaltningens uppdragsområden.



Kommentar

Respektive område har sedan flera år varit delaktiga i bransch- eller intresseorganisationer och därigenom både samverkat och bevakat såväl nationell som internationell utveckling inom respektive område. Under året har förvaltningen bevakat om det finns andra eller ytterligare personalgrupper som kan samverka inom befintliga samverkansforum.

Ett samarbete kring med Region Gävleborgs företagshälsovård har inletts. I övrigt har områdena varit en aktiv part i befintliga bransch- och intresseorganisationer.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Förvaltningens områden finns representerade i relevanta nationella samverkansforum.	 Helt	 →
Kommentar Tolk- och översättarservice är medlemmar i branchorganisationen Tolkstjänsterna. De har även ett samarbete och erfarenhetsutbyte med Borlänge kommuns tolkförmedling. Regionhälsan deltar i K2-nätverket, ett nätverk för offentliga företagshälsor samt är auktoriserad medlem i branschorganisationen Sveriges företagshälsor. Regionhälsan deltar även i ett forskningsprojekt vid Karolinska institutet för att undersöka om företagshälsan kan hjälpa fler att få hjälp med sina alkoholproblem genom att erbjuda digitala tjänster, som komplement till de insatser som företagshälsan redan ger. De har även under året inlett ett samarbete och erfarenhetsutbyte med Gävleborgs företagshälsa.		

4.3 Perspektiv: Resurs

Perspektivet resurs beskriver hur Region Örebro län ska vara en attraktiv arbetsgivare med en hållbar kompetensförsörjning och ha en långsiktig stark och hållbar ekonomi och uppnå verksamhetsmässig och finansiell god hushållning.


Effektmål 9. Region Örebro län är en attraktiv arbetsgivare med hälsofrämjande, jämställda och jämlika arbetsplatser som bidrar till en hållbar kompetensförsörjning.










Kommentar

Ingen förvaltningsövergripande enkät kopplat till medarbetares upplevelse av arbetsmiljö har skett under året. Senaste medarbetarenkäten samt enkät för mätning av den organisatoriska och sociala arbetsmiljön var av bra resultat. Det tillsammans med att sjukfrånvaron, personalomsättningen och frisktalet har förbättrats och frisktalet är i nivå med föregående år gör att målet bedöms vara uppfyllt för 2023.

Under året har arbete skett med integrering av värdegrund samt med resultatet från 2022 års förvaltningsövergripande enkät om organisatorisk och social arbetsmiljö (OSA-enkät).

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Hållbart medarbetarengagemang, HME, ska öka i jämförelse med tidigare medarbetarenkät.	86	>85  →
Kommentar Enkäten hållbart medarbetarengagemang planerades att genomföras under hösten men har på regionövergripande nivå beslutats att förläggas till 2024 istället. Målvärdet som anges är därför 2021 års resultat. Arbete för en god arbetsmiljö sker löpande både inom ramen för systematiskt arbetsmiljöarbete som genom särskilda aktivitetsplaner. Under 2023 har arbete skett utifrån resultatet från den enkät för organisatorisk och social arbetsmiljö (OSA-enkät) som genomfördes under hösten. Båda verksamhetsområdena har arbetat med resultaten vid verksamhetsdag under våren. Det utmynnade bland annat i en beskrivning av hur medarbetare inom Regionhälsan förväntas bemöta varandra genom ett så kallat "samtalskontrakt. Utvärdering av arbetet skedde under december 2023 och bedömdes ha		

Indikatorer	Utfall	Målvärde
lett till bättre bemötande på arbetsplatsen.		
Frisktalet ska förbättras i jämförelse med föregående år.	44%	46%  
Kommentar Frisktalet redovisas på årsbasis och anger andelen anställda med maximalt 5 sjukdagar och maximalt 3 sjuktillfällen under året. Indikatorn följs upp i verksamhetsberättelsen. Utfallet för 2023 är 2 procentenheter lägre än föregående år. Förändringen motsvarar att det är en mer person som har haft fler än 5 sjukdagar vid fler än 3 tillfällen under 2023 jämfört med 2022.		
Personalomsättningen externt ska redovisas. Den ska minska i jämförelse med föregående år.	0%	6%  
Kommentar Antalet personer som slutat inom förvaltningen är en person. Personen har bytt till annan tjänst inom Region Örebro län. Personalomsättningen externt är därför 0 för 2023.		
Region Örebro läns värdegrund ska integreras under kommande år.	 Helt	 
Kommentar Förvaltningen har ett aktivt arbete med integreringen av värdegrunden. Förvaltningschefen lyfter beteenden och värderingar kopplat till värdegrunden i sina månadsvisa nyhetsbrev till förvaltningens medarbetare. Ledningsgruppen har även ägnat ett möte till att reflektera över beteenden som eftersträvas inom Region Örebro län. Tolk- och översättarservice har vid arbetsplatsträff arbetat med en av de moduler som tagits fram för integreringen av värdegrunden och har bland annat använt sig av den kortlek med beteenden som finns att beställa via intranätet. Vårens verksamhetsdag för Regionhälsan fokuserade på tvärprofessionellt samarbete för att hitta bra vägar för olika yrkesgrupper att samarbeta när det behövs. Ett arbete pågår utifrån detta med att ta fram och utveckla rutiner för intern samverkan mellan yrkesgrupperna. Ett arbete har även genomförts för att ta fram ett samtalskontrakt för hur medarbetarna vill att samtalsklimatet ska vara på arbetsplatsen		




Effektmål 10. Region Örebro län har en långsiktig stark och hållbar ekonomi samt uppnår en verksamhetsmässig och finansiell god hushållning.



Kommentar

Resultatet för nämnden 2023 uppgår till 3,2 miljoner kronor. Nämnden beslutade i november att återföra 2023 års överskott till nämndens medlemmar. Region Örebro läns del av överskottet tillsammans med de medel som förs över för dialogföreläsningar motsvarar resultatet 3,2 miljoner kronor.

Under året har det skett ett arbete för bättre kostnadskontroll genom tätare ekonomiska uppföljningar mellan förvaltningschef, områdeschefer och ekonom samt beslut om restriktiv hållning vad gäller deltagande på kurser och konferenser.

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Styrelsen och nämnderna redovisar ett resultat i balans.	 Helt	 

Indikatorer	Utfall	Målvärde
Kommentar Resultatet för nämnden 2023 uppgår till 3,2 miljoner kronor. Nämnden fattade under hösten ett beslut om att fördela ett eventuellt överskott vid årets slut till nämndens medlemmar. Resultatet på 3,2 miljoner kronor motsvarar Region Örebro läns del av nämndens resultat samt 187 500 kronor för dialogföreläsningar. Undantaget beslutet att återföra det resultatet till nämndens medlemmar hade resultatet varit 4,9 miljoner kronor.		

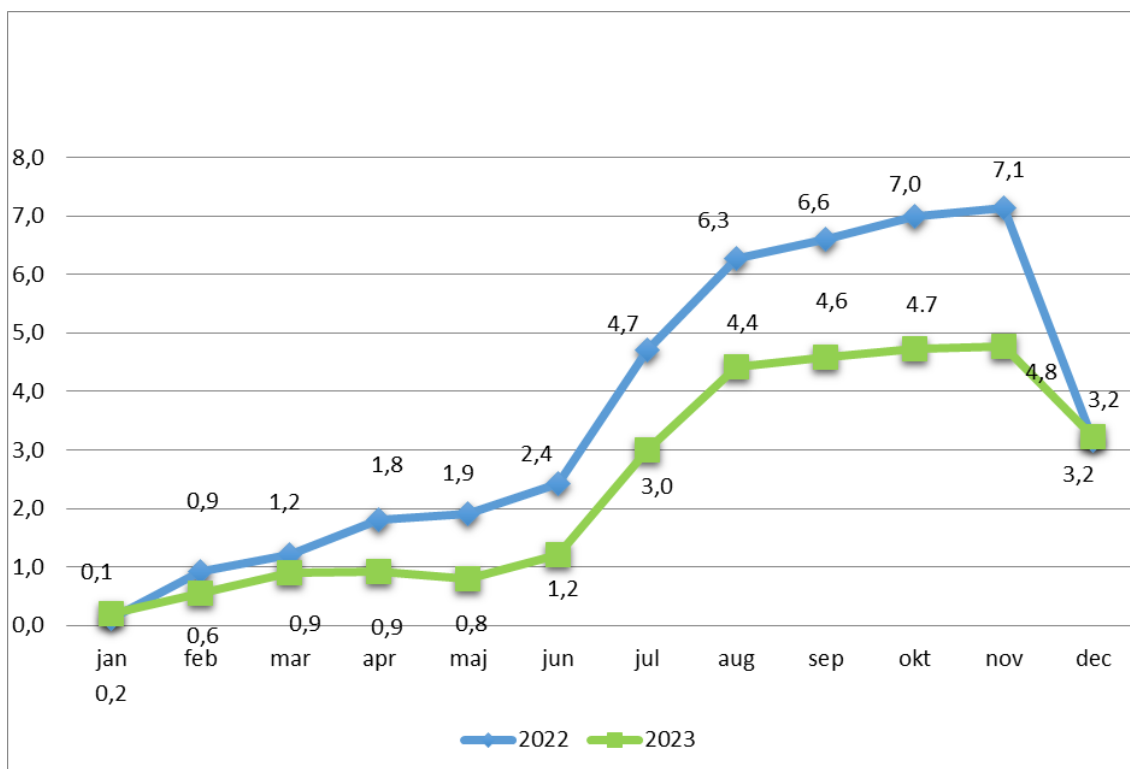
5 Ekonomi

5.1 Resultatrapport Företagshälsa och tolkförmedling

Resultatrapport

Belopp i mnkr	Utfall 2023	Budget 2023	Utfall 2022	Budget- avvikelse	Utfalls- avvikelse
Övriga intäkter	113,7	111,2	111,7	2,5	2,0
Summa intäkter	113,7	111,2	111,7	2,5	2,0
Personalkostnader	-91,7	-92,8	-88,6	1,1	-3,1
Övriga kostnader	-18,8	-18,4	-19,9	-0,4	1,1
Avskrivningar, inventarier					
Avskrivningar, immateriella tillgångar					
Summa kostnader	-110,5	-111,2	-108,5	0,7	-2,0
Verksamhetens nettokostnad	3,2	0,0	3,2	3,2	0,0
Finansnetto					
Resultat	3,2	0,0	3,2	3,2	0,0

Budgetavvikelse



Sammanfattande analys

Årsbokslutet för 2023 visar ett positivt resultat på 3,2 miljoner kronor. Återbetalning på 1,7 miljoner kronor har skett till nämndens medlemmar. Fördelning mellan nämndmedlemmarna baseras på andelen förköpta timmar hos Regionhälsan samt hur stor andel av förmedlingsavgiften man finansierat för Tolk- och översättarservice. Då Region Örebro län är huvudman för förvaltningen ingår förvaltningens överskott på 3,2 miljoner i regionens totala resultat.

Den ekonomiska omsättningen uppgick 2023 till 113,7 miljoner kronor. I förvaltningen har intäkterna ökat med 1,9 procent vilket motsvarar 2,1 miljoner.

Antal timmar som Regionhälsan har tillhandahållit har ökat med 14 procent under 2023. Åtta av nio nämndmedlemmar har använt sina förköpta timmar eller mer än så. Regionen har använt 92 procent av sin förköpta tid.

Under 2023 har det hos Tolk- och översättarservice skett en minskning i produktionstalen för samtliga tjänster utom platstolkning där det skett en ökning i antal uppdrag med 4 procent. Inom regionen minskar uppdragen med 4 procent medan nämndkommunerna minskar med 2 procent jämfört med 2022.

5.2 Årets resultat

Intäkter

Intäkterna för perioden är 113,7 miljoner kronor, vilket är 1,9 procent högre än föregående år och 2,5 miljoner kronor mer än budgeterat. Intäkterna avser företagshälsovård som uppgår till 45,1 miljoner och tolk- och översättarservice som uppgår till 68,6 miljoner.

Personalkostnader

Personalkostnaderna har ökat med 3 miljoner kronor jämfört med föregående år, med en ökningstakt på 3,4 procent. Löneökningarna bidrar med 1,8 procent, sociala avgifter med 10,2 procent, övriga personalkostnader med 3,8 procent. Däremot har kostnader för kurser och konferensavgifter minskat med 76,1 procent. Ökningen på 1,8 procent kan förklaras genom den årliga lönerrevisionen samt att tjänsten för arbetsmiljöingenjör, som var vakant under större delen av 2022, är tillsatt sedan mitten av december förra året. Ökningstakten för sociala avgifter innefattar dels avsättning till pensionskostnad och dels högre sociala avgifter än i utfall 2022.

Övriga kostnader

Utfallet för övriga kostnader för 2023 på 18,8 miljoner kronor och utfallet för 2022 på 19,9 miljoner kronor inkluderar återbetalning av överskott. Exkluderas återbetalning har det skett en ökning av utfall mellan åren med 1,5 miljoner vilket motsvarar 9,6 procent. De största kostnaderna i utfall beror till stor del på:

- ökade driftkostnader, särskilt lokal- och fastighetskostnader
- ökat nyttjade av underleverantörer
- utbildningar som anordnas av Regionhälsan.

Driftredovisning Företagshälsa och tolkförmedling

Belopp i mnkr	Budgetavvikelse 2023	Omsättning *) 2023	Relation (%)	Budgetavvikelse 2022
Företagshälsa och tolkförmedling	3,2	113,7	2,8	3,2

*) Definition av omsättning är ackumulerade intäkter och ackumulerad budgetram.

Exklusive återbetalning 2023 så är budgetavvikelsen 4,9 miljoner kronor. Det motsvarar en relation på 4,3 procent vilket är samma som prisuppräknningen för Regionhälsan inför 2023.

5.3 Vidtagna åtgärder för att nå ekonomi i balans

Efter beslut om kostnadsminskande åtgärder, som fattades den 15 september, har kostnadsutvecklingen avstannat.

5.4 Investeringar

Sammanställning av bruttoinvesteringar, mnkr	Utfall 2023	Budget 2023	Utfall 2022
Immateriella anläggningstillgångar innevarande års budget			
Immateriella anläggningstillgångar överfört från tidigare års budget			
Byggnadsinvesteringar innevarande års budget			
Byggnadsinvesteringar överfört från tidigare års budget			
Medicinteknisk utrustning innevarande års budget			
Medicinteknisk utrustning överfört från tidigare års budget			
It-utrustning innevarande års budget			
It-utrustning överfört från tidigare års budget			
Övrig utrustning innevarande års budget		0,2	
Övrig utrustning överfört från tidigare års budget			
Investeringsbidrag (konto 2322, minus- belopp)			
Summa		0,2	

5.5 Produktions- och nyckeltal

Produktionstal - tabell

	Utfall 2023	Utfall 2022	Förändring %	Målvärde
Regionhälsan, timmar	34 007	29 793	14 %	
Varav timmar till nämnd	33 460	29 316	14 %	31 455
Andel egen arbetsmiljökonsult	86,8 %	85,6 %		
Tolk- och översättarservice, tolkuppdrag	76 393	79 868	-4,4 %	83 020
Varav uppdrag till nämnd	72 702	75 261	-3,4 %	
Antal kilometer	660 382	591 286	11,7 %	

Åtta av nämndens nio medlemmar har nyttjat sin förköpta timmar hos Regionhälsan. Region Örebro län har använt 92 procent av sina förköpta timmar.

Antalet individer som varit i kontakt med Regionhälsan är oförändrat jämfört med 2022, dock har tiden per individ blivit cirka 20 minuter längre. Till stor del förklaras förändringen av fler uppföljningsmöten och utbildningar efter genomförda inledande möten. Förändringen ligger i linje med vad som förväntats i och med implementeringen av en ny modell för hantering av ärenden gällande psykisk ohälsa i arbetslivet.

Tiden levererat från egen arbetsmiljökonsult har ökat från 25 508 timmar till 29 518 timmar, en ökning med drygt 4 000 timmar. Antalet timmar som har utförts av underleverantörer har ökat från knappt 4 300 timmar till knappt 4 500 timmar. Sammantaget innebär det att andelen tid utförd av egen arbetsmiljökonsult har ökat med 1,2 procentenheter mellan 2022 och 2023.

Under helår har det på Tolk- och översättarservice skett en minskning i produktionstalen för samtliga tjänster utom platstolkning där det skett en ökning i antal uppdrag med 4 procent. Inom Region Örebro län minskar uppdragen med 4 procent medan nämndkommunerna minskar med 2 procent jämfört med 2022. Antalet tolkuppdrag har minskat med cirka 3 000 uppdrag. Under samma period har antalet uppdrag i arabiska minskat med 2 500 uppdrag. Detta är en trend som går tillbaka flera år, sedan 2019 har antal uppdrag i arabiska minskat med 14 000 uppdrag. Arabiska utgjorde 2019 42 procent av alla uppdrag och utgör 2023 37 procent av samtliga uppdrag.

6 Personalekonomi

6.1 Personalkostnader

	Utfall 2023	Utfall 2022
Lönekostnad (40-41) (mnkr)	-64,4	-63,3
Lönekostnadsökningstakt (%)	1,8	2,9

Personalkostnaderna har ökat med 1,2 miljoner kronor jämfört med föregående år, med en ökningstakt på 1,8 procent inklusive årets lönerevision. Den omfattar både tillsvidareanställda och uppdragstagare.

6.2 Kostnadsanalys

Konto	Kategori	Utfall 2023, mnkr	Utfall 2022, mnkr	Förändring, mnkr	Förändring %
4011+ 4081	Månadslöner	20,5	19,4	1,1	5,7
4012	Timanställda	0,3	0,4	-0,1	-25,5
4031	Obekvämt arbetstid	0,0	0,0	0,0	292,0
4032	Övertid/mertid	0,0	0,0	0,0	766,7
4033	Jour och beredskap	0,0	0,0	0,0	-100
4040	Förändring skuld jour, beredskap och övertid	0,0	0,0	0,0	-100
4110+ 4150	Semesterkostnad inkl. skuldförändring	3,6	3,5	0,2	5,1
4120	Sjuklön	0,3	0,3	0,0	-2,6
	Övrigt konto 40xx-41xx	39,6	39,7	-0,1	-0,2

Konto	Kategori	Utfall 2023, mnkr	Utfall 2022, mnkr	Förändring, mnkr	Förändring %
	Totalt kontoklass 40-41	64,4	63,3	1,2	1,8

Exkluderas uppdragstagare är ökningstakten för tillsvidareanställda med månadslön 5,7 procent inklusive lönerevisionen. Ökningen på 5,7 procent i månadslöner kan förklaras av årets lönerevision samt anställning av ytterligare medarbetare där tjänsten tidigare varit vakant efter en pensionsavgång. För uppdragstagare är ökningstakten minus 0,1 procent ersättningen för tolktjänster är oförändrad.

6.3 Antal tillsvidareanställda årsarbetare

Yrkesgrupp	Antal årsarbetare per 31 dec 2023			Antal årsarbetare per 31 dec 2022			Förändring		
	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt
Spec-ssk/ barnm/röntgenssk	8,0	0,0	8,0	8,0	0,0	8,0	0,0	0,0	0,0
Psykolog/ PTP-psykolog	4,0	2,0	6,0	4,0	2,0	6,0	0,0	0,0	0,0
Sjukgymnast/fysioterapeut	3,0	2,0	5,0	4,0	2,0	6,0	-1,0	0,0	-1,0
Kurator/ famråd/kurativt arb	6,0	0,0	6,0	5,0	0,0	5,0	1,0	0,0	1,0
Läkare	3,0	0,0	3,0	4,0	0,0	4,0	-1,0	0,0	-1,0
Administratör	13,0	0,0	13,0	13,0	0,0	13,0	0,0	0,0	0,0
Handläggare	3,0	1,0	4,0	3,0	1,0	4,0	0,0	0,0	0,0
Chef	2,0	1,0	3,0	2,0	1,0	3,0	0,0	0,0	0,0
Ingenjör/tekniker/hantverkare	0,0	1,0	1,0	0,0	1,0	1,0	0,0	0,0	0,0
Summa	42,0	7,0	49,0	43,0	7,0	50,0	-1,0	0,0	-1,0

Jämfört med samma period föregående år har antal tillsvidareanställda årsarbetare minskat med en person i och med att kundansvarig slutade i juni.

6.4 Sjukfrånvaro

Kategori	Utfall jan - dec 2023			Utfall jan - dec 2022			Förändring antal timmar, procent		
	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt
Schemalagda timmar	85 467	14 056	99 523	86 887	12 256	99 143	-1 420	1 800	380
Sjukfrånvaro, korttidsfrånvaro (tim)	1 705	134	1 839	1 763	240	2 003	-58	-106	-164
Sjukfrånvaro, långtidsfrånvaro (tim)	1 239	0	1 239	1 450	0	1 450	-211	0	-211
Sjukfrånvaro totalt (tim)	2 944	134	3 078	3 213	240	3 453	-269	-106	-375
Sjukfrånvaro, korttidsfrånvaro % *	1,99 %	0,95 %	1,85 %	2,03 %	1,96 %	2,02 %	-0,03 %	-1,01 %	-0,17 %
Sjukfrånvaro, långtidsfrånvaro % *	1,45 %	0,00 %	1,24 %	1,67 %	0,00 %	1,46 %	-0,22 %	0,00 %	-0,22 %
Sjukfrånvaro totalt % *	3,44 %	0,95 %	3,09 %	3,70 %	1,96 %	3,48 %	-0,25 %	-1,01 %	-0,39 %
*) Procent av schemalagd tid									

Det har skett en ökning av långtidsfrånvaro och en minskning av korttidsfrånvaro, vilket resulterat i att den totala sjukfrånvaron är lägre än under samma period 2022.

7 Framtida utmaningar

- Minskad efterfrågan på tolkar men oroligt omvärldsläge
- Utmanande just nu inom båda områdena är att det händer mycket gällande utvecklingsarbete och artificiell intelligens (AI).

Minskad efterfrågan på tolkar men oroligt omvärldsläge

Utdraget över en femårsperiod så har antalet tolkuppdrag minskat med cirka 20 procent. Det är en utmaning när det kommer till att upprätthålla kompetensen bland tolkar då färre uppdrag innebär att färre personer kan försörja sig som tolkar. Detta kan därför i längden riskera att leda till kompetensbrist. Samarbeten med andra tolkförmedlingar för att upprätthålla kompetenser i mindre efterfrågade språk är därför en förutsättning för att tillgodose det fortsatta tolkbehovet. Utifrån tidigare erfarenheter om konflikter i omvärlden vet vi också att behovet av tolkar kan skifta skyndsamt och fortsatt omvärldsbevakning är nödvändig för att prognosticera tolkbehovet framöver.

Utmanande just nu inom båda områdena är att det händer mycket gällande utvecklingsarbete och artificiell intelligens (AI)

Båda verksamhetsområdena kan komma att påverkas i hög grad av potentialen i globala utvecklingstrender såsom AI. Nämndens verksamhetsområden behöver bevaka och följa med i utvecklingen av bland annat teknik för att kunna tillhandahålla såväl tolktjänster som tjänster inom företagshälsovård som motsvarar nämndmedlemmarnas behov på ett effektivt och ändamålsenligt sätt.

För Regionhälsan handlar det om stödet mot enheten och kundorganisationen men AI kan också komma att förändra individstöd med en förflyttning från terapeuten till AI. För Tolk- och översättarservice handlar det om förmedlingsuppdraget som genom robotisering och automation kan tillsättas i högre grad redan idag men i än högre utsträckning genom AI. För tolktjänster på det stora hela kan branschen komma att påverkas drastiskt av mer och mer pålitliga och utvecklade språktjänster för att överbygga samtal när gemensamt språk saknas.

8 Intern styrning och kontroll

Intern styrning och kontroll (ISK) är en process som regionstyrelsen, nämnderna och verksamhetsledningarna har för att tillsammans upprätthålla en effektiv ledning och styrning av verksamheten. Processen ska säkerställa en ändamålsenlig och lagenlig verksamhet, det vill säga att verksamheten bedrivs i enlighet med de krav som ställs på verksamheten:

Intern styrning

- a) Att verksamheten fullgör sina föreskrivna uppgifter samt uppnår beslutade mål och uppdrag.
- b) Att verksamheten bedrivs inom tilldelade ekonomiska ramar.

Intern kontroll

- c) Att verksamheten följer de styrande dokument som Region Örebro län har beslutat samt lagar, förordningar, föreskrifter och avtal som gäller för verksamheten.
- d) Att redovisningen och uppföljningen av verksamheten och ekonomin är rättvisande och ändamålsenlig.
- e) Att informationssäkerheten är tillgodosedd utifrån kraven på konfidentialitet, riktighet, tillgänglighet och spårbarhet.

Den interna kontrollen ska vara tillräcklig enligt Kommunallagen (KL) 6 kap. 6 §. Med tillräcklig menas att processen för den interna styrningen och kontrollen ska vara ändamålsenligt utformad efter verksamhetens förutsättningar, art och omfattning.

Nämnderna ansvarar för att verksamheten inom sina ansvarsområden bedrivs i enlighet med kraven samt att verksamheten inom sina ansvarsområden upprätthåller en tillräcklig intern styrning och kontroll.

Regionstyrelsen ska utifrån sin uppsiktsplikt göra ett utlåtande i årsredovisningen om den interna styrningen och kontrollen för verksamheten inom Region Örebro län har varit tillräcklig.

8.1 Internkontrollplan

Symbolförklaringar



= Pågående



= Avslutad



= Ej genomförd

HR

Risken att systematiskt arbetsmiljöarbete (SAM) inte bedrivs i enlighet med föreskrifter och Region Örebro läns riktlinjer och rutiner.

Status	Åtgärd
✓	<p>Regionövergripande åtgärd: Varje chef ska säkerställa att arbetsmiljöarbete sker enligt fördelade arbetsmiljöuppgifter genom att årligen följa upp arbetsmiljöarbetet, planera för åtgärder och rapportera/redovisa till den som fördelat arbetsmiljöuppgifterna.</p> <p><i>Kommentar</i></p> <p>Det pågår löpande ett systematiskt arbetsmiljöarbete i verksamheten. Rutiner för arbetet finns och efterlevs. Arbetet följs upp genom respektive verksamhetsområdes kvalitetsledningssystem enligt ISO 9001 och FR2000.</p> <p>Risken ska ingå i nästkommande års riskanalys.</p>

Risken att lönehantering och löneutbetalningsprocessen inte är helt tillfredsställande och ändamålsenlig.

Status	Åtgärd
✓	<p>Regionövergripande åtgärd: Genomgång och kvalitetssäkring av processerna inom lönehanteringsområdet.</p> <p><i>Kommentar</i></p> <p>Ekonom och chefer genomför månadsvisa lönekörningar för att kvalitetssäkra lönehanteringen.</p>

Status	Åtgärd
	Genomgång av processen sker vid årlig revision. Från 2024 sker förstärkt uppföljning av löner genom en samkörning mellan ekonomisystem och personalsystem som underlättar att följa kostnaden på individnivå. Åtgärden bedöms ha bidragit till önskad effekt och ska inte ingå i nästkommande års riskanalys.

Ekonomi

Risken att redovisningen inte är rättvisande.

Status	Åtgärd
✓	<p>Regionövergripande åtgärd: Information och utbildningsinsatser riktat till ekonomer och ekonomiadministratörer.</p> <p><i>Kommentar</i></p> <p>Under våren genomfördes en momsutbildning för regionens ekonomer. Regionen har under året infört flera arbetsgrupper på regionövergripande nivå som arbetar med frågor kring den ekonomiska redovisningen. Förvaltningen finns representerade i tre av dessa grupperingar.</p> <p>Åtgärden har bidragit till önskad effekt och ska inte ingå i nästkommande års riskanalys.</p>

Informationssäkerhet

Risken att verksamheten inte efterlever tillämplig dataskyddslagstiftning (GDPR och Patientdatalagen). Samt NIS-direktivet och lag (2018:1174) om informationssäkerhet för samhällsviktiga och digitala tjänster.

Status	Åtgärd
✓	<p>Regionövergripande åtgärd: Säkerställ ett systematiskt och riskbaserat informationssäkerhetsarbete med användande av de resurser som i prioritering i förhållande till andra angelägna verksamheter, kan anslås. All berörd personal ska ha god kunskap om och medverka till att följa regelverk för informationssäkerhet, att informationsklassa och riskbedöma vid inköp, upphandling och förändring som kan påverka informationssäkerheten.</p> <p><i>Kommentar</i></p> <p>Det sker ett löpande arbete inom området där nya verksamhetsförändringar riskbedöms och informationsklassas. Information har delgivits samtliga medarbetare med anledning av införandet av Teams och särskild tonvikt vid molnlagring. Förvaltningen har representation i informationssäkerhetsrådet för att följa och bidra till Region Örebro läns arbete med informationssäkerhetsarbete. Den grundläggande kompetensen gällande informationssäkerhet finns bland medarbetare. Fördjupad kompetens behöver finnas inom förvaltningen för att vara stöd till kompetens. Saknas idag stöd för exempelvis informationsklassningar ur IT-synpunkt för Tol- och översättarservice.</p> <p>Risken ska ingå i nästkommande års riskanalys.</p>
✓	<p>Regionövergripande åtgärd: Säkerställ att informationsklassning av IT-stöd som innehåller personuppgifter har genomförts i enlighet med riktlinje för informationsklassning.</p> <p><i>Kommentar</i></p> <p>Tol- och översättarservice har under våren genomfört en informationsklassning av sitt nya bokningssystem som infördes vid årsskiftet. För Regionhälsan pågår ett arbete tillsammans med IT med att genomföra en ny informationsklassning av sitt bokningssystem då det bedömts att detta</p>

Status	Åtgärd
	behöver genomföras. Arbetet med webbtidboken har dragit ut på tiden till följd av arbete med informationsklassning och åtgärder till följd av informationsklassning. Risken ska ingå i nästkommande års riskanalys.
✓	Regionövergripande åtgärd: Informationsägare/objektägare ska säkerställa att identifierade informationssäkerhetsbrister åtgärdas. <i>Kommentar</i> Identifierade informationssäkerhetsbrister åtgärdas löpande. Efter informationsklassning kan ytterligare informationssäkerhetsbrister identifieras. Risken ska ingå i nästkommande års riskanalys.

Kvalitet och utveckling

Risken att arbetssätt/processer inte utgår och tar hänsyn till intressenters krav och behov samt skapar förutsägbara resultat.

Status	Åtgärd
✓	Regionövergripande åtgärd: Involvera intressenter i förbättringsarbeten/utvecklingsarbeten som en utgångspunkt i verksamhetens utveckling. <i>Kommentar</i> Förvaltningen har en intressentanalys som upprättas årligen, senast nu under våren, där det framgår hur intressenterna involveras i utvecklingsarbeten. Det arbetas även löpande med att involvera kunder, som är förvaltningens huvudintressent, i förbättringsarbeten. Dels genom kundnöjdhetsundersökningar och dels genom kontinuerlig dialog med ägarrådet kring verksamhetsförändringar och utveckling. Det finns också löpande dialog kring förbättringsarbeten och utvecklingsarbeten med medarbetare genom det systematiska förbättringsarbete som infördes under 2021. Arbetet med att involvera intressenter är ett prioriterat område för förvaltningen och finns väldokumenterat i förvaltningens ledningssystem som genomgår årlig revision. Med bakgrund av det föreslås att åtgärden inte ska ingå i nästkommande års riskanalys.
✓	Regionövergripande åtgärd: Identifiera och beskriv prioriterade arbetssätt/processer inkl. de som kräver samordning mellan verksamheter. <i>Kommentar</i> Förvaltningen har i sina kvalitetsledningssystem identifierat prioriterade arbetssätt/processer. Årligen görs en översyn av samtliga rutiner i kvalitetsledningssystemet. Någon särskild tonvikt finns inte för arbetssätt/processer som kräver samordning mellan verksamheter. Arbete sker dock löpande. Under våren har en ny rutin för samverkan mellan arbetsmiljökonserter på Regionhälsan och läkare inom primärvården tagits fram. Det finns en god struktur gällande verksamhetens prioriterade arbetssätt och processer i enlighet med respektive kvalitetsledningssystem. Verksamheten följs upp via årlig revision där prioriterade arbetssätt/processer ingår finns god uppföljning kring området. Med det som bakgrund ska risken inte ingå i nästkommande års riskanalys.